

صداقت د وظیفه (DUTY OF CANDOUR) چی توقع دشته باشیم

صدمه شدید چیزه؟



صدمه شدید یک حادثه جدی ایمنی نامطلوب مریض (SAPSE) استه و یک حادثه ای استه که:

- ✓ د وقتی اتفاق افتیده
- ✓ و باعث موارد زیر به طور سهواً یا غیر قابل انتظار شده
- که یک مریض د حال
- دریافت مراقبت از یک
- خدمت صحی بوده، و
- صدمه ملایم یا شدید فیزیکی
- صدمه روانی دوامدار
- مرگ.

یک متخصص صحی راجستر شده ای حادثه ره بررسی خواد کد تاکه مشخص کنه که آیا صدمه شدید صورت گرفته یا نه.

وقتیکه یک مریض دچار یک صدمه شدید، که بنام حادثه ایمنی شدید نامطلوب مریض (SAPSE) گفته موشه شونه، مریضا و فامیلا یا سرپرستای شی مستحق یک توضیح کامل و یک معذرت خواهی استن. ای پروسه واضح و صادقانه ره صداقت د وظیفه یا (Duty of Candour) موگیه.

چی توقع دشته شی: پروسه صداقت ده وظیفه دارای سه مرحله استه.

مرحله 1:

معذرت خواهی و ارائه مالومات ابتدائی



مرکز صحی معذرت خواهی کیده و مالومات ابتدائی شناخته شده ره د باره صدمه ایجاد شده فراهم مونه:



د بین 24 ساعت مدت قبول کیدون صدمه توسط مرکز صحی. مرکز صحی یک معذرت خواهی مخلصانه ره به مریض و/یا فامیلی یا سرپرست شی ارئه کیده، و هرگونه مالوماتی که اونا ازشی باخبر باشه ره شریک مونه.

مرکز صحی مراحل ره انجام میدیه تا یک جلسه صداقت د وظیفه ره برنامه ریزی کنه.



د بین 3 روز کاری از قبول کیدون ای صدمه توسط مرکز صحی، مانند بحث د مورد ازیکه ای جلسه چی زمانی و د کجا خواد بود.

حق و حقوق شیم



- ✓ د جریان ازی پروسه شیمو یک نفر تماس یا یک افسر ارتباطی مصرف کننده خواد دشتید که به حیث یک نفری که تماس اصلی شیم باشه کار کنه
- ✓ می تنید تصمیم بیگیرید که د پروسه صداقت د وظیفه سهم نگیرید، ای ره پای پس کش کیدو موگیه، ولی باید از طریق یک بیانیه کتبی شونه که مرکز صحی بلده شیم فراهم مونه
- ✓ اگه تاهنوز آماده نیستید می تنید درخواست کنید که ای پروسه به تاخیر بوفته
- ✓ می تنید انتخاب کنید که یک سرپرست یا عضو فامیل در تمام ازی پروسه قد شیم باشه
- ✓ می تنید از مرکز صحی درخواست حمایت کنید مانند ترجمان، مشاور
- ✓ می تنید تقاضا کنید که نفرایی مشخصی د ای جلسه حاضر نباشن
- ✓ شیمو می تنید تصمیم بیگیرید که چی رقم می خوادید د جلسه شرکت کنید - از طریق تلفون، تماس کنفرانس ویدیویی، د شفاخانه یا د صورتیکه ای خدمت ظرفیت دشته شه د اگو جای دیگه.

چی رقم بلده جلسه خود خوره آماده کنید

- بلده کمک شیم د آمادگی بلده جلسه، شاید بخواید نوشته کنید که:
- ✓ از حادثه چی چیزی د یاد شیم منده، یا اگه ای حادثه بله کسی دیگه هم ضرر رسانده، اونا شاید شیموره چی گفته باشه
- ✓ هر گونه سوال یا نظریه اگه شیمو د باره موارد زیر دشته باشید:
- چیزی که اتفاق افتاد
- مشکل د کجا بود
- تاثیر بالقوه دراز-مدت که ای حادثه شاید د بله خودشیم/عضو فامیل شیم ازی به باد بیله
- چی رقم شیمو می خوادید د پروسه ای بررسی سهم بیگیرید
- ✓ هر چیزی دیگه ره که شیمو می خوادید بررسی کنندا د باره شی باخبر باشن.

مرحله 3: تکمیل کیدون بررسی ازی حادثه و صادر کیدون یک گزارش



مرکز صحنی یک بررسی ازی حادثه ره تکمیل کیده و یک گزارش نوشته خاد کد. یک کپی ازی گزارش قد از شیمو شریک خاد شد:

د بین 50 تا 75 روز کاری از قبول شدن صدمه
توسط مرکز صحنی، شیمو یک کپی ازی گزارش ره
قد حداقل الزامات زیر دریافت خواد کدید:



- یک معذرت خواهی
- حقیقتای ازی حادثه - به ازی معنی که ازی اتفاق چی رقم
افتیده و چره. ازی شاید شامل جدول زمانی منتهی به حادثه
شونه
- رسیدگی مرکز صحنی به حادثه - به ازی معنی که مرکز
صحنی د دوران حادثه و باد از حادثه چی اقداماتی کیدن
- اقدامای گرفته شده تا که از ازی رقم حادثا د آینده جلوگیری
شونه

حق و حقوق شیمو



- ✓ مرکز صحنی د باره صدمه تجربه شده و هر گونه بهبودی که اونا
ازی خاطر اتخاذ مونن یک گزارش نوشته کیده و قد از شیمو
شریک مونه. ازی شاید یک گزارش کوتاه یا طولانی باشه
- ✓ اگه شیمو از پروسه وظیفه صادقانه راضی نبودید، می تنید
قد مراجع زیر یک شکایت درج کنید:
- مستقیماً قد مرکز صحنی (توصیه موشه که اول امتحان
کنید)
- به کمیشنر شکایات صحنی، به شماره 1300 582 113
زنگ دید
- به کمیشنر شکایات صحت روحی روانی، به شماره
1800 246 054 زنگ دید
- به محکمه طب عدلی ویکتوریا، به شماره 1300 309 519
زنگ دید.

مرحله 2: برگزار کیدون جلسه صداقت د وظیفه



د جلسه صداقت د وظیفه مرکز صحنی موارد زیر ره اجرا خاد کد:

- تدابیری ره اتخاذ کنن که شیمو احساس حمایت کنید
- نظر به چیزایی که د وقت جلسه باخبر استن، توضیح بیدین
که ازی اتفاق چگونه افتیده
- از خاطر صدمه پیش آمده معذرت خواهی کنن
- شیموره چانس بیدیه که سوال کنید و چیزی ره که تجربه
کدید بیان کنید
- توضیح بیدین که چی مراحل ره اتخاذ خاد کنن که ازی
حادثه ره بررسی و مدیریت کده، و بهبودی به وجود بیزن
- اگه هر رقم مراقبت پیگیری بلده شیم ضرورت باشه و هر
گونه پیامدها ره توضیح بیدیه

ای جلسه د بین 10 روز کاری از مدت قبول کیدون
صدمه توسط مرکز صحنی برگزار موشه.



مرکز صحنی بلده شیمو یادداشتای ازی جلسه ره میدیه:

د بین 10 روز کاری ازی جلسه، مرکز صحنی یک
کپی از یادداشتای ازی جلسه ره بلده شیمو میدیه.



حق و حقوق شیمو



- ✓ شیمو می تنید نفر حمایتی (مثلاً. عضو فامیل یا سرپرست)
خوره قد خو د جلسه دشته شید
- ✓ ای جلسه یک پروسه دو-طرفه استه
- شیمو می تنید هر سوالی ره که لازم باشه پرسان کنید
تا که شیموره کمک کنه بوفامیل چی شده
- شیمومی تنید تجربه خوره د باره ازی حادثه شریک کنید
- ✓ اگه فکر مونید که یادداشتای جلسه اشتباه استه یا اگو چیز
شی کم استه، د باره شی توره بوگید یا بلده نفر تماس یا
افسر ارتباطی مصرف کننده خط نوشته کید.

د جریان پروسه شیمو می تنید توقع دشته شید که:

- ✓ تورای شیمو شنیده ✓ قد شیمو محترمانه ✓ کمکی ره که نیاز
شونه رفتار شونه دیرید دریافت کنید
- ✓ مرکز صحنی قد شیمو یک ✓ گفتگوی صادقانه و واضح
دشته شه
- ✓ به سوالی شیمو جواب ✓ دده شونه.

بلده کسب مالومات زیادتر، تماس بیگرید:



بلده یادگیری زیادتر د باره مقررات صداقت د وظیفه

به نشانی زیر بورید:

www.safercare.vic.gov.au/duty-of-candour-resources-for-patients-families-and-their-carers